
THE FORTY DAYS OF MUSA DAGH

TRANSLATED FROM THE GERMAN

BY GEOFFREY DUNLOP

OTHER NOVELS BY FRANZ WERFEL

VERDI: A NOVEL OF THE OPERA

THE MAN WHO CONQUERED DEATH

CLASS REUNION

THE PURE IN HEART

THE PASCARELLA FAMILY

FRANZ WERFEL

THE
FORTY DAYS
OF
MUSA DAGH

NEW YORK · MCMXXXIV

THE VIKING PRESS

FIRST PUBLISHED IN NOVEMBER 1934
SECOND PRINTING BEFORE PUBLICATION
THIRD PRINTING DECEMBER 1934

ԵՊՀ գրադարան



SU0223423

Die Vierzig Tage des Musa Dag

COPYRIGHT 1933 BY PAUL ZSOLNAY VERLAG A.G.,
BERLIN-VIENNA-LEIPZIG

COPYRIGHT 1934 BY THE VIKING PRESS, INC.
PRINTED IN U. S. A.

Note

THIS book was conceived in March of 1929, in the course of a stay in Damascus. The miserable sight of some maimed and famished-looking refugee children, working in a carpet factory, gave me the final impulse to snatch from the Hades of all that was, this incomprehensible destiny of the Armenian nation. The writing of the book followed between July 1932 and March 1933. Meanwhile, in November, on a lecture tour through German cities, the author selected Chapter V of Book I for public readings. It was read in its present form, based on the historic records of a conversation between Enver Pasha and Pastor Johannes Lepsius.

Breitenstein, Spring 1933.

Contents

BOOK ONE: COMING EVENTS

1. TESKERÉ	3
2. KONAK—HAMAM—SELAMLIK	22
3. THE NOTABLES OF YOGHONOLUK	41
4. THE FIRST INCIDENT	65
5. INTERLUDE OF THE GODS	123
6. THE GREAT ASSEMBLY	152
7. THE FUNERAL OF THE BELLS	236

BOOK TWO: THE STRUGGLE OF THE WEAK

1. LIFE ON THE MOUNTAIN	295
2. THE EXPLOITS OF THE BOYS	338
3. THE PROCESSION OF FIRE	395
4. SATO'S WAYS	483

BOOK THREE: DISASTER, RESCUE, THE END

1. INTERLUDE OF THE GODS	529
2. STEPHAN SETS OUT AND RETURNS	566

3. PAIN	612
4. DECLINE AND TEMPTATION	637
5. THE ALTAR FLAME	679
6. THE SCRIPT IN THE FOG	754
7. TO THE INEXPLICABLE IN US AND ABOVE US!	811
LIST OF CHARACTERS	819
GLOSSARY OF ARMENIAN AND TURKISH TERMS	821

BOOK ONE

COMING EVENTS

“How long, O Lord, holy and true, dost thou not judge and
avenge our blood on them that dwell on the earth?”

REVELATION vi, 10